

5. Gizabidearen zehar Eskuaraz – Gizabidea: la forma de ser de un un pueblo entendida a través del euskera

Odon Ulibarrena Iroz



5.1. Nor

a) Proiektuak / Proyectos / Projets

- El año 2016 coordina el proyecto La Ruta de los Baskos en Venezuela, auspiciado por la Federación de Centros Vascos de Venezuela diseñando y construyendo el primer monolito a Los Baskos del Añil en el municipio Mario Briceño Iragorri del Estado Aragua.

b) Argitalpenak / Publicaciones / Publications

- *Gizabidea: El camino vital de los euskaros. Ensayo etnológico*
- Euskal Hezikera bloga: <http://eskualezikera.blogspot.com.es/p/auzokrazia.html>

5.2. Laburpena / Resumen / Abstrac

a) Laburpena: Gizabidearen zehar Eskuaraz

Hizkuntzak garrantzi handia dauka kontzeptuak transmititzeko gaitasuna duen neurrian eta Gizabideari lotutakoak funtsezkoak dira, Bizitzaren helburuak ezarri eta horiek lortzeko bideak moldatzen dituelako.

Barandiaranek zioen moduan: “Gizakia izateko hiru gauza egiten ditugu: lehenengo pentsatu “Zer gara?” eta “Zertarako gaude hemen?”. Bigarren: Pentsamendu eta bizitzan dugun Helburu horren arabera” pentsatu, hau da, Plan bat egin. Eta hirugarren, Plan eta Helburu horren arabera jokatu. Hau hirugarrena eta garrantzitsuena da, hau da, bizitzan izango dugun jokaera. Hiru alderdi hauek Gizakia osatzen dute. Eta hori ez dagoenean, zerbait izango gara baina ez Gizaki bat.

Funtsezko arazoei ematen diegun erantzunen multzoa Humanismoa da eta euskeraz Gizabidea esango genuke, hau da, gizakiaren bidea. Nire ustez, Gizabideari esker euskarook bizirik jarraitzen dugu.

Barandiaranek zioen moduan: *Artetako erakusketa honetara heldu diren ikusleek ikasi ahal dute, gure ustez, nolakoa den edo izan den gure herri hau. Honengadik etorri baitzaigu gure hezikera berezia: bizikera bitxiak edo alde berezidunak, herri jakintza ontsua, hizkuntza oroitzapenez betea eta **gizabide** bat gizaldietan euskaldunen elkarte eta jardueraren esoin eta zuraje izan dena.*

Eskuara "esku" eta "ara" (era) berbez osatutako hitza da. Horrela Eskuarak "eskuaren era" esan nahiko luke. Baina "esku" "egitearen" sinonimoa ere bada eta orduan eskualduna "eskuaren era" duen pertsona izango litzateke. Baina "al" edo "ahal" boterea denez, "Esku-al-dunak", hitzez hitz, "eskuaren boterea duena" litzateke, hau da, "hitz egiteko era" baino, "egiteko era" azalduko luke.

Hitzeko gizakia ez da ondo eta asko hitz egiten duena, ez da aktore edo politikari bat, baizik eta esaten duena egiten duen gizakia. Beste era batera esanda, gauza bat da euskeraz hitz egitea eta beste bat euskaroen antzera bizitzea. Garrantzitsuena ez da zein hizkuntzatan ari zaren baizik eta egiaz hitz egitea eta horregatik "omen" erabiltzen dugu ikusi ez dugun gauza bati buruz ari garenean.

b) Resumen: Gizabidea: la forma de ser de un un pueblo entendida a través del euskera

La gran importancia de un idioma radica en su capacidad de transmitir conceptos; los vinculados al Humanismo son fundamentales pues establecen objetivos de Vida y caminos para alcanzarlos. Como decía Barandiarán *“La Persona se es por lo tanto, cuando uno realiza esas tres cosas. Primero: pensar “Qué somos” y “Cual es nuestro destino”. Segundo: pensar, conforme a ese Pensamiento y a ese Destino, “Cual debe ser nuestro comportamiento”; o sea, sacar el Plan, hacer un Propósito. Y tercero: conforme a ese Plan y a ese Propósito, realizar nuestra conducta. Ese es el tercero y lo más importante. Esas tres actitudes constituyen lo que se llama la Persona Humana. Donde no existe eso, se es Cosa; no se es Persona”*.

El conjunto de respuestas a estos Problemas Fundamentales recibe el nombre de Humanismo. En eskuara se denomina, Gizabidea, que literalmente significa "camino del Hombre o Humano" y afirmo con rotundidad que gracias al Gizabidea los eúskaros seguimos existiendo.

Tal como dijo Barandiarán: *“Los visitantes que vengan a esta exposición (de Arteta) podrán aprender, a nuestro entender, cómo es o ha sido nuestro Pueblo. De él nos ha llegado nuestra original cultura: unos modos de vida peculiares: una magnífica sabiduría popular; un idioma lleno de reminiscencias y un **Humanismo** que ha sido durante generaciones el más firme baluarte de la convivencia y comportamiento de los eúskaros”*.

Eskuara es un vocablo compuesto por Esku (mano) y Ara (estilo, forma o modo). Así, *Eskuara* significa "estilo de la mano". Pero, *Esku* es sinónimo de Hacer y por lo tanto *Eskualdunak* también significa "el que posee el modo de la mano". Pero como *Al* o *Ahal*, significa "poder", *Esku-al-dunak* significa literalmente "él que tiene el poder de la mano" y en modo alguno se refiere al modo de hablar si no al modo de hacer.

Una Persona de Palabra no es la que habla bien o mucho, no se refiere a un actor ni a un político, sino a quién hace lo que dice. Dicho de otra forma, una cosa es hablar en vasco y otra vivir al modo eúskaro. Cuando de hablar se trata, lo importante no es cómo se habla sino

hablar con la verdad por eso se usa la palabra “omen” cuando hablamos de algo que no hemos sido testigos.

c) Abastrac: GIZABIDEA: The art of living of a people considered throughout their language: Euskera

It is the ability of a language to transmit concepts what makes its importance. The concepts that carry the values of Humanism are essential, for they are the ones to establish life objectives and the ways to achieve those. As Barandiaran said: *“One is therefore “Person” when one has realized these three things: Firstly thinking “what are we” and “what is our destiny”. Secondly thinking according to that Thought and that Destiny “what should be our behaviour” that is to bring out a Plan, make a resolution. And thirdly, following that Plan and that Resolution realize our conduct. This is the third and most important thing. These three attitudes constitute what is called a Human Person. Where this doesn’t exist one can be Thing but never Person”*

The conjunctions of answers to these Fundamental Problems has been named as Humanism. In Basque this is called Gizabidea, which literally means “way of the man or the human”, and I most strongly assert that it is thanks to Gizabidea that we the eúskaros do still exist.

Barandiaran again said: *“Those visitors who come to see this exhibition will be able to learn what our People is and has been like as far as we understand it. It is through it that our original culture has reached us: Peculiar ways of life: A magnificent popular knowledge: A language full of reminiscence and a “Humanism” which followed foot generation upon generation being the firmest bastion for the dwelling and behaviour of the eúskaros”.*

Eskuara is a word-composite of Esku (hand) and Ara (style, form, way, manner). Thus Eskuara means “the style of the hand” But again *Esku* is a synonym for Doing, and therefore *Euskaldunak* also means “those who possess the way of the hand”. But as *Al* or *Ahal* means power Esku-al-dunak literally names “those who have the power of the hand”, and in no way does this refer to the way of speaking but to the way of doing.

A Person of Word is not that who speaks well or talks much. It does not refer to an actor or a politician but rather to that who does as he says. In other words one thing is to speak Basque and a different one to live the eúskaro way. When it comes to speaking the importance lies not in how one speaks but to speak with the truth. That is why the word “omen” (it is supposed to) is introduced when we talk about something we have not witnessed ourselves.

5.3. Txostena / Ponencia / Communication

Agur t'erdi,

Muchas gracias por permitirme participar en este congreso.

a) Ikasbideak eta Ikerlariak

La Arqueología analiza elementos materiales para conocer las Etnias. La Historia documental hace lo propio a través de textos. Sin embargo, lo más importante, lo realmente esencial de la Cultura, el Humanismo, no se fosiliza, materializa ni transmite a través de la escritura. La Etnografía estudia la Cultura de los Pueblos mediante la observación directa y la interlocución con personas representativas de los ámbitos que investiguemos.

La gran importancia de un idioma radica en su capacidad de transmitir conceptos; los vinculados al Humanismo son fundamentales pues establecen objetivos de Vida y caminos para alcanzarlos. En el caso de los aborígenes europeos esto es trascendental porque el proceso civilizador indoeuropeo, es decir, el modo de vida al estilo de la Civitat (latín) o Polis (griego), no ha concluido.

Mis inquietudes por conocer la esencia, orígenes y evolución del País Basko, me llevaron hasta un Maestro, *Barandiarango Joxe Miel*, como solía firmar la correspondencia que mantuvimos, incluso cuando estuve en los calabozos de la policía del Rey-no de España o encarcelado en tres de sus prisiones. Barandiarán era el etnógrafo europeo más reconocido cuando asistí a sus clases, durante siete años, a partir de 1977. Su método lo definía en una frase: "Vive lo que desees investigar". Y debo añadir que fue el mejor Maestro para mi vida porque dadas mis inquietudes, sus enseñanzas me pusieron en el camino correcto: la Etnografía. La Historia y la Arqueología desconocían demasiados elementos Vivos de singular importancia.



Jentilbaratza (Ataun)

Su inicio en la Arqueología se debió a un hecho etnográfico: la existencia de un lugar en Ataun, denominado Jentilbaratza (huerto de los Gentiles). Al excavar en la zona y encontrar restos humanos decidió contactar a un sabio, Telesforo Aranzadi Unamuno, catedrático de Antropología Física en la Universidad de Barcelona. Junto con Eguren Bengoa formaron un formidable grupo de investigación al que apodaban de Los Tres Tristes Trogloditas.

Antes de entrar en materia conviene tener en cuenta ciertos aspectos metodológicos por aquello de que "cada maestrillo tiene su librillo".

La Etnografía es la ciencia que estudia la Cultura de una Etnia o Pueblo.

Cultura es el conjunto de respuestas que el ser humano da a los problemas que la Vida terrenal plantea.

Un conjunto de seres humanos con la misma cultura constituye una Etnia.

Los problemas que la Vida plantea son de dos tipos: Básicos y Fundamentales. ¿Cómo subsistiré, alimentaré, conoceré y me beneficiaré del entorno, relacionaré, comunicaré, etc., son problemas que los seres humanos resolvemos mediante la economía, ciencias, sociología y la Lingüística. Pero estos problemas no son los esenciales del ser humano porque otros seres también los tienen, tanto inanimados como vivos. La fuerza de la gravedad, las condiciones geográficas o climatológicas, por ejemplo, nos influyen al igual que a los minerales, rocas y otros elementos sólidos y líquidos. Los vegetales también deben resolver

cómo sobrevivir y muchos animales tienen formas diversas para compartir la existencia, tanto individual como colectiva, desarrollando sistemas sociales variados. No son pocos los que para comunicarse tienen sistemas e incluso lenguajes sonoros: cuco, lobos, ballenas, abejas, etc. Por lo tanto, el Idioma no es la solución humana a un problema Fundamental sino Básico.

Los problemas típicamente humanos son de otra índole pues solo el ser humano se plantea: “qué soy”. En palabras de Barandiarán:

“... Ahora ... Tenemos que saber cuál ha sido la solución dada por el Pueblo Vasco a ese Problema, “qué soy yo”. Generalmente, aún ahora, la gente cuando ocurre cualquier accidente o enfermedad o muerte, o en fin, alguna cosa inesperada; inmediatamente, de manera espontánea, suelen decir en vasco: “ez gara gure baitan”, que significa: no dependemos de nosotros mismo, sino de Otro que nos trasciende.

... Bueno, el Hombre no ha surgido en el mundo por su propia decisión. De modo que hay Otro que ha decidido. De modo que, se recurre a Otro. Pero; ese Otro es anterior a nosotros, superior a nosotros, nos trasciende a todos. Y a eso se ha llamado Dios.... En vasco se ha llamado Yeinko ... Vamos, tiene otros nombres también. También se llama Jinko; también, todavía, se llama en muchos sitios Jainko. Bueno ... importa poco.

El reconocimiento es cosa de la inteligencia de la Conciencia, reconocer eso. Y a eso de reconocer que dependemos de un Ser que nos trasciende, a eso se llama Religión. Reconocer que nosotros dependemos de algo que nos trasciende: a eso se llama Religión. Todo lo demás que son, por ejemplo, una cantidad de símbolos y ritos y demás; son precisamente para recordar ese pensamiento: no son Religión, sino eso, símbolos.

Y he dicho en palabras de Barandiarán de modo literal porque lo tengo grabado y digitalizado, a la espera de que alguna institución o persona me ayude a difundirlo convenientemente.

Paralelamente a la primera pregunta fundamental surgen otras dos, de tanta importancia que marcan la diferencia entre un Ser Humano y una Persona: “¿qué haré con mi vida?”, “¿cómo estoy llevando a cabo mi proyecto de Vida?”. En palabras (repito que esto es literal) de don José Miguel: *“La Persona se es por lo tanto, cuando uno realiza esas tres cosas. Primero: pensar “Qué somos” y “Cual es nuestro destino”. Segundo: pensar, conforme a ese Pensamiento y a ese Destino, “Cual debe ser nuestro comportamiento”; o sea, sacar el Plan, hacer un Propósito. Y tercero: conforme a ese Plan y a ese Propósito, realizar nuestra conducta. Ese es el tercero y lo más importante. Esas tres actitudes constituyen lo que se llama la Persona Humana. Donde no existe eso, se es Cosa; no se es Persona”.*

El conjunto de respuestas a estos Problemas Fundamentales recibe el nombre de Humanismo. En euskara se denomina, Gizabidea, que literalmente significa “camino del Hombre o Humano” y que R.M. de Azkue recopiló como “conducta, modo de comportarse, humanitarismo, nobleza”. Siendo el Humanismo lo más importante de una Cultura; Gizabidea es lo más importante de Euskalherria.

Tan elemental como desvalorado: afirmo con rotundidad que gracias al Gizabidea los eúskaros seguimos existiendo. Barandiarán lo escribió de otra manera en 1982, con motivo de la exposición etnográfica que sirvió de presentación pública a la Fundación Mariscal don Pedro de Navarra (para el Progreso del Saber Popular): *“(Artetako) erakusketa huntara heldu diran ikusliarrak ikasten ahal dute, gure ustez, nolakoa dan edo izan dan gure herri hau. Honengandik etorri bai zaigu gure ezikera berezia: bizikera bitxiak edo alde berezidunak, herri-jakintza ontsua, izkuntza oroitzapenez betea eta **gizabide** bat gizaldietan euskaldunen elkarte eta jardueraren esoin eta zuraje izan dana”.* (A esta exposición, los visitantes que vengan,

podrán aprender, a nuestro entender, cómo es o ha sido nuestro Pueblo. De él nos ha llegado nuestra original cultura: unos modos de vida peculiares: una magnífica sabiduría popular; un idioma lleno de reminiscencias y un **Humanismo** que ha sido durante generaciones el más firme baluarte de la convivencia y comportamiento de los eúskaros.)”.



Joxemiel Barandiaran

b) Gentilicio

¿Es importante conocer el significado del nombre que a sí mismos se dan los aborígenes europeos? Dado el proceso civilizador en el que estamos inmersos, creo que es vital.

Eskuara es uno de los nombres que damos a nuestro peculiar idioma, que es de origen pre Indoeuropeo, como es bien sabido. Nos sirve para comunicarnos pero también es un tesoro repleto de información. No voy a mencionar lo que nos aporta la Toponimia, recordándonos que Salduba era el nombre aborígen de Zaragoza; Iliberris el de Granada, Ilduro el de Mataró, Garray el de Numancia, o que Larrate sea el mejor dolmen de Extremadura o Dombate el de Galicia. La etimología de los patronímicos es un “jardín de las delicias”: Zezeaga (la cresta de los toros), Arranbide (camino de águilas), Otxolizarraga (el fresnedal de la cresta de los lobos), Zaldívar (el valle de los caballos), Araneder (valle hermoso), Azpilkueta-garaiko-saroyaren-bereko-larrea (pastizal debajo del sel de arriba de Azpilkueta).

No mencionaré las formidables capacidades de expresión y concreción idiomáticas que le hicieron decir al lingüista Jules Vinson: “*Cuando comparo al griego y al latín con el euskera veo a un gigante junto a dos enanos*”. Una caja fuerte custodia lo más valioso del tesoro idiomático basko: me refiero a los conceptos del Gizabidea o humanísticos, los cuales son de vital importancia para un Elemento de Cultura transcendental: la Conciencia de la Etnia o Burjabetasuna (literal, dominio de mi mente). Según recogió R. M. de Azkue, *Jaubetasuna* significa, “dominio e Independencia”.

Suele decirse “*geure buruaren Jaube gara*” (somos independientes, dueños de nosotros mismos) y por esta razón significan resistencia”; *Buruegin* (mente hacer) y *Buruemon* (mente dar pero en el sentido de dar la cara, de no esconderse).

Sin olvidar que “no hay peor ciego que el que no quiere ver”, como depositario de conceptos humanísticos, el Eskuara resulta imprescindible para los aborígenes europeos, si queremos ver con claridad aspectos idiosincráticos originales e imprescindibles para no perder el rumbo. Por ejemplo: ¿qué es ser vascongado, vasco, basko, euskaldún o euskalduna? Vascongado: habitante de un territorio. Vasco: aborígen civilizado al estilo indoeuropeo. Basko, aborígen en

busca de sus orígenes. Euskaldún fededún (católico) y Euskalduna (basko parlantes) decían en los siglos XIX y XX. ¿Pero, y Eskualdunak?

Euskaldunak como vasco parlante fue una interpretación extendida desde las postrimerías del siglo XIX, sin embargo no es la genuina; no quiero decir que sea incorrecta sino que no es la originaria.

Procuraré ser breve. Eskuara es un vocablo compuesto por Esku (mano) y Ara (estilo, forma o modo). Así, Eskuara significa “estilo de la mano”. Pero, *Esku* es sinónimo de Hacer y por lo tanto, *Eskualdunak* también significa “el que posee el modo de la mano”. AHORA BIEN, cabal es tener en cuenta que *Al* o *Ahal*, significa “poder”. Por lo tanto, *Esku-al-dunak* significa literalmente “él que tiene el poder de la mano” y en modo alguno se refiere al modo de hablar si no al modo de hacer.

Una Persona de Palabra no es la que habla bien o mucho, no se refiere a un actor ni a un político, sino a quién hace lo que dice. Dicho de otra forma, una cosa es hablar en vasco y otra vivir al modo eúskaro. Cuando de hablar se trata, lo importante no es cómo se habla sino hablar con la verdad por eso se usa la palabra “*omen*” cuando hablamos de algo que no hemos sido testigos. “Se dice o dicen que” son expresiones sinónimas.

No viene nada mal tener en cuenta la opinión de un insigne zuberotarra del siglo XIX, Agosti Chaho (1811- 1858): “*Por ella (la mano) el hombre ha vencido y dominado a la creación entera, esclava hoy de su imperio: y en memoria de este gran triunfo, la lengua sagrada de mi pueblo llamó a la mano **eskua**, que es lo mismo que decir la victoriosa, la dominadora. Tendiendo la mano, el hombre pide y suplica, **eska**; con la mano ofrece y da, **esken**; una sonrisa acompañada de un gesto de la mano, expresa satisfacción y de este modo el hombre da las gracias, **esker**.*”

Me parece conveniente ahondar más al respecto. Por ejemplo, *Eskubideak* (lit. caminos de la mano) significa, Derechos sociales. *Eskuz aldatu* (lit. alejar de la mano), cambiar de dueño. *Eskugo* (lit. de la mano) y *Esku-eskuan* (lit. a mano, al alcance de la mano), es igual a Facultad o Derecho. *Eskua-kendu* (lit. la mano quitar), usurpar facultades. *Eskualdi* (lit. junto a la mano), parcialidad, tomar partido y también, autoridad. *Eskuzikin* (lit. mano sucia), ladrón. *Esku-arrantza*, venganza, revancha, tomarse la justicia por su mano. *Eskungain*, *Eskuarte*, recursos para emprender algo. *Eskuartu*, participar; usurpar derechos. *Eskupetik* y *Eskupean*, en secreto. *Eskusartu*, intervenir. *Eskuhatz*, impronta, huella, impresión. *Eskudantza*, destreza, atrevimiento, coraje. *Eskudun*, ministro, persona dotada de autoridad. *Eskuera*, jurisdicción. *Eskuerakutsi*, muestra de cariño. *Eskuetaratu*, pelear. *Eskugarbi*, persona sin vicio de robar. *Eskugeiko*, libertino. *Eskugizen*, dadivoso. *Eskugorde*, mezquino. *Eskuikune*, potencia, poder. *Eskukatu*, manipular. *Eskukotasuna*, Libertad. *Eskumende*, potestad. *Eskumuiñ*, *Eskumun*, recuerdo, salutación, encomienda. *Eskuordeko*, copista. *Eskupeko*, súbdito. *Eskuperatu*, someter. *Eskura*, cómodamente. *Eskurakats*, indomable. *Eskurakoi*, dócil. *Eskurandu*, apropiarse, conseguir. *Eskurantz*, facultad, derecho, autorización. *Eskuratu*, convencer. *Eskuatsegiñ*, afable. *Eskutu*, oculto. *Eskukhaldi*, ayuda. Etc, etc.

Por lo tanto, gracias a nuestro Idioma, los aborígenes europeos podemos conocer el significado de nuestro gentilicio, lo cual es de suma importancia para saber de dónde venimos y qué caminos debemos transitar para no perder el rumbo y alcanzar el Objetivo Vital: ser Buena Persona.

Con tan solo dos versos, Felipe Arrese Beitia, el poeta bizkaino de Otxandio que derramaba “... *larmes de sang...*” (lágrimas de sangre), según confesión del capitán Duvoisin al admirable Antoine Abadie, nos abre ámbitos que no puedo describir por la premura de tiempo:



Felipe Arrese Beitia

*Agur illun bat egin deuskue guraso zarren lagiak,
umezurtz batzuk gelditu gara billosik Foru gabiak;
izan ba'giña eurak legetxe Euskeriarenzaliak,
oro ta garbi gordeko ziran ohitura aiñ miragarriak.*

*Errazoiagaz esango dabe geure urrengo umiak,
izan giñala duda bagarik ero ta zoro garbiak;
jakingo dabez Euskeriagaz genduzan eskubidiak,
erderazale giñalako galdu egiñ zirala guztiak.*

*(Un adiós sombrío nos han hecho las leyes de nuestros padres antiguos, / como huérfanos hemos quedado, desvalidos sin los Fueros; / si hubiésemos sido tan buenos defensores del modo eúskaro como de sus instituciones, / completas y puras se habrían conservado costumbres tan admirables.
(Con razón podrán decir nuestros descendientes, que fuimos locos e insensatos; cuando conozcan los derechos sociales que teníamos con el modo Eúskaro, por aficionamos a lo extranjero se perdieron todos).*

De la misma opinión, aunque de otro modo expresaba, era otro bizkaíno singular: Sabino Arana Goiri:

“Lo que hay es que el españolismo había invadido ya en el orden de las ideas y sentimientos al pueblo bizkaíno... y nada más. Si los bizkaínos son hoy, pues, víctimas de la opresión más humillante, cúlpense a sí mismos. Uniéronse con los españoles, haciendo de sus distintos y diversos destinos una causa única y común... Carguen hoy con las consecuencias: gobernados están por un poder español y regidos por leyes españolas ...”.

c) Las Clases Sociales

Don, Jaun-Andrea y Andiki; con estos vocablos quedan expresadas las tres clases sociales de los aborígenes europeos, las cuales no están vinculadas a la consanguinidad ni a la economía, sino al modo de actuar y comportarse.

El primer grupo está conformado por personas que viven para sus semejantes más que para sí mismos. Reciben el pronombre Don que es parecido a Dontsu-Santo. Atendiendo a su patronímico se les llama Don'Estebe, Don'Ibane, Dona'María, Don'Ian, Do'Menjón, etc; atendiendo a sucesos de su vida, por ejemplo, Don'ostia (el hostilizado), etc. Han sido muy pocos pues su reproducción no es biológica sino espiritual.

El segundo grupo está compuesto por *Etxeko Jaun-Andreak*, que es la denominación de quienes viven para ellos y su entorno cercano, con un objetivo vital bien definido: ser Buena Gente. Para lograrlo se guían más por la Moral que por lo Legal. Básicamente están circunscritos al Trabajo individual y a dos entornos sociales: Senideak-Familia y Auzo-Vecindad, con preferencia por el último ámbito, razón por la cual se afirma: *“Auzoa da lehenago parientie baiñó”* (el Vecino es preferible al pariente).

En opinión de un sacerdote adscrito al rito católico, Manuel de Lekuona: *“Para que Euskalerrria fuera Pueblo, nos unió más la Vecindad que el Parentesco mismo. En nuestras costumbres que son ley, en nuestra sociología, si se llegan a comparar el parentesco y la Vecindad, siempre lleva la primacía la razón de Vecindad”.* Recogió dos refranes muy interesantes. Uno aprendido de su propia madre, natural de Oiartzun, Gipúzkoa: *“Urrutiko parientia baiño Auzua da leenago”* (antes que el pariente lejano es el Vecino). El otro, se lo comunicó don Carmelo de Etxenagusia, sacerdote también adscrito al rito católico, natural de Yurreta, Bizkaia, que

también lo aprendió de su madre: “*Senidea baiñó, auzoa beiñagó*” (el Vecino es preferido al pariente). *Hauzutasun* significa “justicia, licitud, equidad”.

Atendiendo a la trascendencia social que sus acciones pueden tener reciben calificativos como *Agintari, Auzapeza, Auzilari, Buruzagi, Jabea, Nagusia, etc. Aitoneensemeak* es un calificativo de alta nobleza, vinculado a la Sabiduría y la Justicia. Jaun-Andreak constituyen la gran mayoría, no son reacios al sacrificio ni al esfuerzo; trabajadores, honrados, orgullosos y celosos de sus capacidades personales en las que basan su independencia personal pero con una marcada tendencia asociativa para todos los ámbitos supra individuales. Desconocen la lucha por el poder ya que prefieren compartir los beneficios tanto como las obligaciones (*auzolanak*). Sus autoridades no mandan sino que son portavoces y dado que un cargo es una carga, hasta nuestros días ha llegado la Costumbre de que el cargo de Alcalde, por ejemplo, sea rotativo entre las casas del vecindario (vecino viene de tomar la vez), gratuito y obligatorio.

De carácter pacífico, para su autodefensa son “gentes de armas tomar”. Me gusta calificar su sistema social como *Auzokrazia*, que no es un sistema de gobierno, sino la Actitud Humanista para el autogobierno. Pese a dotarse de líderes para acciones concretas el liderazgo lo han ejercido sus Ideales. En palabras de Sabino Arana Goiri, el bizkaino encarcelado hasta enfermar de muerte, por intentar mandar un telegrama al presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, felicitándole por el apoyo de su país a los independentistas cubanos:



Sabino Arana Goiri

La integridad de la Patria bizkaína no consiste en la integridad de su territorio, sino en la integridad de su lema *Jaun-goikoa eta Lagi-zarra*. Una Bizkaya que supongas en estas montañas desprovistas de alguno de los caracteres de ese lema, ya no es Bizkaya. Por el contrario: una sola legua cuadrada de cualquier parte del mundo, donde se establezcan algunas familias con ese lema, eso es Bizkaya.

La base de sus relaciones sociales han sido los Usos y Costumbres, *Usadioak eta Ohiturak*. Su institucionalidad ha estado cimentada en el *Batzarre-Concejo Abierto*, habiendo recibido las instituciones de carácter supra vecinal y regional, los nombres de *Biltzarr* (Laburdi), *Silviet* (Xiberua), *Unión* (Aragón), Hermandad y Junta (Alaba, Bizkaia, Gipúzkoa, Navarra, Rioja), sin que haya existido el concepto de Patria vinculado a un territorio. Sabino Arana escribió: “*Si crees que el suelo que pisas es la Patria, no sabes lo que es Patria*”.

La demarcación de territorios es propia de los Civilizados y no de los Culturizados. Cerciorémonos de esto. La primera Hermandad de la que tengo noticia documental es del año 1204, formada por auzókratas de Tudela, Arguedas, Valtierra, Cascante, Cadreita, Alesbes (Villafranca), Milagro, Falces, Santacara, Murillo el Fruto, Murillo las Limas, Carcastillo, Tauste, Esseia (Ejea), Luna, El Bayo, Biota y Esla, los cuales “... *acordaron ayudarse mutuamente contra todos los que les hicieren mal* ...”. No importaba ser “de” Aragón o Navarra sino ser Buena gente: *Bonnes Hommes* en los documentos antiguos.

Se conserva en el Archivo Municipal de Nájera una Carta de Hermandad con fecha 27 de mayo de 1282 que fue concertada en Burgos. Están identificados 65 concejos (si bien restauraciones posteriores demostraron que podrían ser 73):

Burgos, Fresneda (¿de la Sierra?), Lerma, Pampliega, Frías, Castrojeriz, Miranda de Ebro, Pancorbo, Medina de Pomar, Santo Domingo de Silos, Belorado, Palencia, Cervera de Pisuerga, Dueñas, Astudillo, Carrión, Ampudia, Paredes de Nava, Saldaña,

Aguilar de Campos, Medina de Rioseco, Villagarcía de Campos, Tordehumos, Montealegre, Escobar de Campos, Vitoria, Peñacerrada, Salinas de Añana, Salvatierra, Labastida, Salinillas de Buradón, Sahagún, Cea, San Sebastián, Mondragón, Motriku, Segura, Logroño, Santo Domingo de la Calzada, Nájera, Navarrete, Cellorigo, Sajazarra, Albelda, Grañón, Arnedo, Calahorra, Santander y Laredo.

¿Importaba ser de Alaba, Bizkaia, Cantabria, Castilla, Gipúzkoa o La Rioja? Importaba cómo se era y no de dónde.

El 12 de marzo de 1369 se establece en Gasteiz una Hermandad de Concejos alabeses, nabarros y gipuzkoanos que fue renovada en 1375 contra todos los que *“anduvieren robando, forzando o qemando o matando o causando otros maleficios”*. Se establecieron castigos severos y un procedimiento procesal muy rápido. Esta Hermandad podía movilizar un ejército de hasta 1820 hombres, siendo los Concejos (ojo, Concejos y no Ayuntamientos) de mayor contribución, Gasteiz y Agurain, con 150 y 100 hombres respectivamente.

La Hermandad de Gipúzkoa, liderada por Do'Menjón de Andía (apodado *Gipuzkoako erregia*-el rey de Gipúzkoa), después de haber derribado en 1456 todas las fortalezas de los Andikis, dispuso en su Quaderno de Hermandad (posteriormente denominado Fueros): ***“Quien tome parte en los bandos de Vizcaya, Encartaciones, Oñate, Aramayona, Alava, Navarra y Labort será privado de sus casas, y si no las tuviere, perderá la vida”***. (*Cuaderno de Hermandad, Guipúzcoa , 1457*).

¿Nos convendría tener una Historia de las Hermandades Baskas? Creo que sería muy útil.

En Bizkaia, las Juntas de Merindad se reunían en la sacristía de la iglesia de Begoña y *“... se concede igual autoridad á los decretos de unas y otras juntas, habiendo solo algunas cosas reservadas á las generales de Guernica.”* ¿Será malo recordar que no fueron las Cortes del Reino de Navarra las que declararon la guerra a Napoleón sino la Junta de Merindades? ¿Y que hasta 1982 los navarros elegían por Merindades a todo su gobierno, por otro nombre Excma Diputación Foral de Navarra? Desde 1982 los navarros ya no eligen a su gobierno ni a su presidente, votan por unos parlamentarios que son los que eligen al presidente, siendo este quién nombra a todos los miembros del Gobierno de Navarra.

Los del tercer grupo reciben el nombre de *Andikis*, un peyorativo de Andia (grande). Su principal característica es que viven de los demás. Son seres depredadores y saprófitos. En navarro-aragonés se les denominaba *“Balderos”*, *“caballeiros que rotbaban y stragaban la tierra”*. La Buena Gente se organizó en Hermandades para combatirlos conforme al estilo del rey de Mitilene, recogido por Homero en su Iliada: *“contra el malvado debe salir el Honrado, bien armado”*. Su instinto depredador les hace semejantes a los leones y lobos: ansían la Supremacía de tal modo que para obtener la Jefatura no dudan en matar, incluso a sus familiares. Por dilucidar *“quién vale más”*, los *Ahaide Nagusiak (Parientes Mayores)* hicieron correr ríos de sangre “azul” y formaron bandos capaces de quitar y poner reyes y reinas en Navarra.

Sin embargo, cuando el objetivo es beneficiarse de la Buena Gente, se asocian vigorosamente. Su sistema económico no ha evolucionado desde el paleolítico pues sigue siendo la Depredación y su nombre común es Guerra. En palabras de uno de sus más eminentes ideólogos, Aristóteles: *“La Guerra es un modo de adquisición natural que contempla la caza de animales y de hombres, que nacidos para la esclavitud, se niegan a obedecer”* (La República, cap 3º)

Atendiendo a su modus operandi pueden clasificarse como Ezpat'andikis, Eliz'andikis y Diru'andikis. Por su rango en el escalafón han sido denominados, Jauntxos (peyorativo de Jaun, en el sentido negativo que tiene "señorito"), Gixajos, Paniaguados, Chupatintas, Peseteros, etc. Su institucionalidad adoptó el formalismo Indoeuropeo y en todos los estratos gira en torno a un eje fuerte pero no de forma concéntrica sino en espiral. El Parentesco evolucionó hacia el Nobilismo y la Jefatura Electiva hacia el Monarquismo. Gustan dotarse de Leyes y Códigos escritos para relacionarse así como de funcionarios asalariados pero todo su sistema está supeditado a un máximo tribunal denominado de las Armas.

Lope de Agirre, un nativo del barrio Araoz del Oñati feudal, se hizo eco del pensar unánime de esta clase social: *"Dios hizo el Cielo para quién lo ganase y la Tierra para quién más pudiese"*. Carvajal, el Demonio de los Andes, se lo expresó de otra manera a Pizarro: *"Esté tranquila vuesa merced, que todos los reinos conquistados por la fuerza, el tiempo los hace legítimos"*. El ansia por la Supremacía es tan fuerte que les permite alterar su propio orden social. En palabras del aludido Carvajal: *"nadie que ostentó el título de rey fue tratado de traidor"*. La Violencia es el camino más utilizado para la consecución de la Supremacía. Su sociedad subsiste gracias al Miedo generado por la Opresión.

d) Moralidad y Legalidad

Dos conceptos que lejos de ser sinónimos son antónimos; dos cimientos que asientan dos estilos de relaciones sociales con objetivos y logros diferentes.

Dos alaveses del siglo XVI pueden servirnos de ejemplo, ambos fueron sacerdotes del rito católico y miembros de los Dominicos. Juan de Agortazar Axpuru, oriundo de Yurre, alias Fray Juan de Vitoria, escribió: *"El gobierno de la republica ha de estar en la nobleza, en las personas nobles, caballeros de bueno y claro linaje, y no en las que son de vil, oscuro y bajo linaje, plebeyos y pecheros, porque finalmente la nobleza naturalmente clara, hace, emprende, piensa, imagina, traza y ordena cosas nobles y buenas y dignas de loa y ajenas de vituperio, mal sonido, nota y reprehensión...y si hay uno que vaya contra su nobleza, no hay muchos, y todos los nobles son contra el y la misma nobleza lo está reprehendiendo... Pero el vil y bajo que no es noble, ordinariamente hace de las suyas y, de ordinario, borrones..."*.

De Francisco de Vitoria dicen que nació en Burgos, como de Juan Vizcaíno (La Cosa – Lakotza) que nació en Santillana, pero sus firmas y Humanismo (apegado al Gizabidea), aclaran su origen eskualduna. Como "Amaika – Once" es sinónimo de multitud en eskuara, creo que con extraer once citas de su obra "Los Justos Títulos", será más que suficiente:



Juan de Lakotza

1. Los hombres no nacen esclavos sino libres.
2. Por derecho natural nadie es superior a los otros.
3. Es mejor renunciar al propio derecho que violentar el ajeno.
4. Es lícito al hombre la propiedad privada, pero nadie es propietario que no deba, a veces, compartir sus cosas... y en extrema necesidad, todas las cosas son comunes.
5. La Libertad se equipara a la Vida.
6. Si el juez,... obtuviese a fuerza de tormentos la confesión del reo, no podría condenarlo, porque obrando así no es juez.
7. No se puede dar muerte a una persona que no ha sido juzgada y condenada (...)

8. Toda nación tiene derecho a gobernarse a sí misma y puede aceptar el régimen político que quiera, aún cuando no sea el mejor.
9. Todo el poder del rey viene de la nación, porque ésta es libre desde el principio.
10. Ninguna guerra es justa.
11. Si al súbdito le consta la injusticia de la guerra, no puede ir a ella, ni aún por mandato del príncipe.

Esta manera de pensar está en el Gizabidea; consta en muchos de los Fueros y Quadernos de Hermandad de nuestros Antepasados - *Arbasoak* (literal, habitantes del bosque) y podemos comprobar etnográficamente su existencia actual.

La Moralidad está basada en el Amor y distingue perfectamente entre Bienestar individual y Estar Bien con uno mismo. No necesita escribirse pues reside en la Conciencia Personal, teniendo como objetivo básico el Bien Común. La Legalidad, estando fundamentada en la Codicia, protege a los que ostentan el Poder mediante un laberinto de leyes, a modo de trampas, con el fin de lograr su objetivo primario, el Bienestar Personal. A más Poder, más bienestar: en eso creen. El laberinto de leyes es tan complejo y tupido que no es suficiente con tener “un mapa del tesoro” (constituciones y decretos) y por eso existen tantos exploradores y guías (abogados, jueces, fiscales, notarios, etc., etc., etc.).

Teniendo en cuenta la ausencia de armas de guerra en los ajueres de los más antiguos enterramientos Iberos (protoeúskaros de la Cultura Megalítica politizados por los griegos) se deduce que la relación entre los indoeuropeos y los aborígenes de la península Ibérica no fue violenta en su primera etapa. Los cartagineses y romanos mostraron la otra cara de la Civilización: muerte o sometimiento. Este proceso no ha concluido en nuestros días ya que para subsistir, el actual Reino de España, (creado por Napoleón I) necesita exterminar o someter a los pueblos de Iberia.

Analizando con el debido rigor el depósito humanístico del Eskuara, encontramos el genuino concepto de Independencia, que No es ni de lejos el actual Independentzia sino “*nire eskukoa naiz*”, recopilado por R.M. de Azkue y otros investigadores. “De mi mano soy”, esa es la genuina expresión eúskara para definir la Libertad y la Independencia. A la pregunta de qué es ser Jaun, mis informantes estaban de acuerdo con lo que me respondió Joxemari, de casa Jauregia en Gorriti: “*Jaun es el que no depende más que de sí mismo y de Dios*”.

Al hecho de no depender de otro está vinculado el concepto eúskaro de Nobleza. Es un concepto inherente al Naturalismo y dada su condición civilizada, Homero plasmó su asombro con el rey de Mitilene en la Iliada, pues “*siendo Rey, molía su propio trigo*”. Por esta razón, entre otras, en el reino de Pamplona tuvieron que ser considerados Nobles los “Seynores de bienfetrías”; en el de Navarra los Infanzones de Abarka o Labradores y la Nobleza Universal de los oriundos de la Provincia de Gipúzkoa o del Señorío de Vizcaya, fue reconocida por monarcas tan poderosos como Karlos V y Felipe II. Para que lo entendiesen bien los civilizados, la Junta de Infanzones de Obanos escribió en latín, allá por el siglo XIII, la razón de su oposición a los monarcas, a los que llamaban “Seynoría” en vez de rey: “*Pro libertate Patria gens libera state o siat*” (Para la Independencia de la Patria, la gente debe ser libre).

Jaubeduna (la propiedad): *Nirea* (lo propio), *Gurea* (lo nuestro). Un Eskualduna solo considera suyo lo que él ha hecho; un manzano por ejemplo, si él lo ha plantado; un panal de abejas o un setal, si él los ha encontrado; la veta de una mina o la caliza de una cantera si él las trabaja. Todo lo que pueda “tener” a su disposición sin haberlo hecho personalmente lo considera Gurea-Nuestro. Y con limitaciones porque ese dominio es parcial, en calidad de

usufructuario, pues considera un deber mantenerlo, mejorarlo y transmitirlo. Nada vinculado a la Naturaleza puede ser propio y por esta razón, el pastor considera que tiene derecho al pasto y las aguas que su ganado puede aprovechar pero no a la tierra dónde crece la hierba y corre el agua. En este ámbito económico nunca han existido límites territoriales y por eso sigue existiendo la trashumancia, inter municipal (caso de las Bardenas o las sierras de Urbasa y Andía), inter provincial (caso de las Sierras de Aralar y Enzia) o internacional (a todo lo largo del Pirineo).

Al contrario que en las civilizaciones, ni los ríos ni los montes han sido fronteras sino vías de comunicación y puntos de encuentro y convivencia en Paz, de lo cual dan fe las numerosas Facerías de los Pirineos. Según consta en la Gran Enciclopedia Aragonesa; *“la facería es un fenómeno jurídico complejo integrado por convenciones sobre cuestiones políticas (hasta finales del s. XVIII), económicas y de buena amistad y Vezindad, mutuo auxilio, franquicia y protección de las relaciones comerciales, pastos, pasos, aguas, etc., que ha logrado que el Pirineo llegue a ser nexa y no barrera entre Francia y España...”*. Nos conviene mucho tener en cuenta que “facería” viene del término bearnés “patz”. La conclusión a la que llegó el mejor tratadista del tema de las facerías catalano-aragonesas, H. Cabailles, según cita J. M. Guilera, es diáfana: *“Por encima de todo fueron pactos para hacer imposible la guerra”*.

Canciones eúskaras incluyen otro contenido: *“Arrotz edo maketok ez dugu etsaiak bainan eskualsemia da gure anaia: hemen dela España, han dela Frantzia? Mugaren bi aldetan da Eskualherria !!”*. (Extranjeros o inmigrantes no tenemos por enemigos pero el hijo del basko es nuestro hermano: ¿Qué aquí es España, que allí es Francia? ¡En ambos lados de la frontera es el País Basko!



“Zibilizazioek” mota guztietako harresiak eraikitzen dituzte, herri kulturizatuek ez

Muy al contrario, todas las civilizaciones han establecido límites territoriales por medio de murallas y fronteras delimitadas por cadenas montañosas o ríos. El concepto Indoeuropeo de economía, basado en la depredación, considera como propio todo lo que otro no le pueda quitar. Todos los civilizados han estado, y están facultados para implantar su predominio, siendo la Violencia el modo más rápido para conseguirlo. Los romanos estudiaron de los egipcios un método sutil para imperar pero se quedaron a medias en el arte de conquistar las almas por lo que tuvieron que seguir dependiendo de la Violencia. El Sacro Imperio Romano tampoco consiguió dominar el arte de los Faraones y ni siquiera en nuestros días, el Temor al dios católico ha logrado desterrar el Amor al Dios cristiano. *“Sablear”* y *“diezmar”*; dos métodos complementarios de todas las civilizaciones, para vivir unos pocos a costa del resto. Demasiada sangre fue derramada para intentar que los ciudadanos romanos creyesen que su Imperator era un dios o que el Obispo de Roma sea el infalible representante del dios católico en la Tierra.

Aitonensemiak es un concepto eskualduna de alta nobleza compuesto de dos vocablos: “Aitona-abuelo” que a su vez está formado por “aita-padre” y “on-bueno”. “Semiak” significa hijos. Los Hijos de los Buenos padres. ¿Cómo fue la convivencia entre los “bonnes homes” y los “balderos”, esos que acostumbraban “tomar de balde”, sin pagar o corresponder justamente, todo lo que les apeteciese? En el mejor de los casos, tirante. Demasiado larga la explicación con ejemplos pero consta que Santso Ramírez, rey Electo (influencia del auzokratismo en la monarquía pirenaica) de Pamplona y dinástico de Aragón, el año 1090 convocó a Cortes en Huarte, “... donde concurrieron todos los príncipes (señores principales) de Pamplona (reino, que la ciudad se llamaba Irunia) y gran multitud del pueblo... quitando todos los malos usos que había entre ellos “. Los hechos posteriores demuestran que por las buenas no se consigue nada positivo de los príncipes.

Usadio ta Ohituraz; Usos y Costumbres han sido la forma como han mantenido sus relaciones sociales los Eskualdunak. Surge un problema y se usa una manera para resolverlo; si se tiene éxito, el Uso perdurará convirtiéndose en Costumbre. Una sentencia popular dice que “*la Costumbre hace Ley*”, pero esto se circunscribía a los ámbitos eúskaros. Por ejemplo, después de la restauración de la Auzokrazia en Bizkaia, tal y como consta en el Quaderno de Ordenanzas bizkaíno de 1526: “... entre otras cosas hablaron y platicaron (las Juntas auzokrálicas) como el Fuero del dicho Señorío de Vizcaya, fue antiguamente (1452) escrito, e ordenado en tiempo que no havia tanto sosiego e justicia ... á cuya causa se escribieron en el dicho Fuero muchas cosas, que al presente no hay necesidad de ellas, y otras, que de la misma manera según el curso del tiempo, y experiencia, estan superfluas, y no se pratican: y otras, que al presente son necesarias para la paz, é sosiego de la tierra, é buena administración de la Justicia, se dexaron de escribir en el dicho Fuero, y se usa, é practica por uso, y costumbre ...y (para que) más claramente se entiendan, y esten clarificadas, **quitando de ellos lo que es superfluo, y no provechoso, ni necesario, é añadiendo y escribiendo en el dicho Fuero todo lo que estaba por escribir, que por uso, y costumbre se practica ...**”.

“*Foruak*” es un concepto variable según la época que incluso llegó a ser sinónimo de Instituciones: “... deseaba que D. Carlos se sentara en el trono español, no como fin, sino como medio de restablecer los Fueros; que Fueros llamaba yo en aquella época a nuestras instituciones...”. Así lo escribió Sabino Arana Goiri. Los Fueros fueron redactados por la Buena gente para que los Andikis, los Balderos y sus príncipes, reinas y reyes, supiesen a qué atenerse. El magistrado Valentín de la Rueda y Duarte, refiriéndose al Fuero de Najera dice que “... fueron sus Vecinos quienes, con su buen hacer por costumbre a lo largo de las generaciones, los fueron estableciendo entre ellos, haciendo así su propio derecho y exigiendo después su reconocimiento a los príncipes...”. El éxito fue parcial.

En el prólogo del Fuero General de Navarra consta que para su compilación se reunieron los “*Doce Sabios más Ancianos de la Tierra*”. Leyendo el texto nos damos cuenta de que fue un formalismo, una referencia obligada a los *Aitoneensemiak*, al Derecho Natural Pirenaico o Consuetudinario ejercido por la Buena gente. “*Batzarre*” es un concepto formado por dos vocablos, “Bat” pero en el sentido de grupo unido, como cuando se dice, por ejemplo, “goazen denok batera” (vamos todos unidos, al unísono) y “Zarre”, que significa anciano cuando se refiere a personas pero que también tiene la connotación de “venerable”. El primer verso del cantar más antiguo de Xiberua describe parcialmente este concepto: “*Altzak ez duen biotzik, ez gantanberak ezurrik; ez nian uste erraiten ziela Aitoneensemek gezurrik*”(Con la misma certeza de que el aliso no tiene médula ni el requesón huesos, no creía yo que los Hijos de los Buenos Padres dijiesen mentiras).

¿Harían caso los balderos de las disposiciones de los Fueros? No, por supuesto que NO. ¿Pudieron los Fueros salvaguardar a la Buena gente de los desmanes de los Andikis? No, por supuesto que NO. Siendo un hecho fehaciente la existencia de Buena gente: ¿cómo lograron sobrevivir a la violencia de los civilizados?

Disposiciones como las del Fuero de la Burunda (inspirado en el de Logroño, que se basó en el de Naxera (siglo XI), el cual estaba influenciado por los de Tudela, Jaka y Sobrarbe, creo que ayudarían “... *que ningun sayón, ni merino, entrasse en sus casas para tomarles nada por fuerza, y que si entrase fuese muerto y solo pagasen por el homicidio tres meajas ...*” si sobre “... *sayonía, abnuda, mañería ni vereda ... algún señor, merino o sayón les quisiese hacer fuerza, fuesen muertos y no pagasen homicidio ...*”. ¿Cómo serían los pueblos de Euskadi en el que se pagasen tres meajas por matar a un agente de la autoridad que nos quisiera sacar de casa? Aunque esto es “harina de otro costal”, permítanme decir que de los Aitonensemiak salió la idea de ponerle cascabel al gato (redactar Fueros) pero: ¿quién se lo puso (hizo cumplir)? Se lo pusieron las Hermandades Armadas. Y añadiré que documentalmente, la restauración de la Auzokrazia comenzó en el este, se desarrolló en el centro y sur, consolidándose en el noroeste a lo largo de los siglos XIV y XV, cuando fue restaurada la Auzokrazia en Araba, Bizkaia, Gipúzkoa y Laburdi.

Y dicha restauración fue necesaria pese a que la mentalidad euskara interpuso al monarquismo límites tan notables como la Constitucionalidad o el Federalismo. “Errege” es vocablo tomado del latín, Rex. Aunque es un tema tangencial a esta ponencia, debido a su importancia creo necesario explicar “un par de cosicas” al respecto, sobre todo por cierta tendencia actual de considerar al reino de Navarra como un ámbito socio político loable.

¿Por qué y cómo surgió la Monarquía en el País Basko? Leemos en el prólogo del Fuero General de Navarra (siglo XIII): “... *et daque Alava, Vizcaya, et de la otra part Bastan et la Berrueza et Deierri, en Anso, et sobre Jaca, et en cara en Roncal, et Sarasaz, et en Sobrarve et en Ainssa; et en estas montainas se alzaron muit pocas gentes et dieronse a pie haciendo cabalgadas, et pusieronse a cabaillo et partieronse los bienes a los mas esforzados ata que fueron en estas montainas de Ainssa, et de Sobrarve mas de trescientos a cabaillo, et no había ninguno que ficiess uno por otro sobre las ganancias et las cabalgadas; et hobo gran cabalgada et envidia entre eillos, et sobre las cabalgadas bataillaban, et hovieron acuerdo que enviasen a Roma, por conseillar cono farian, al Apostolico Aldebano que era entonz; et otro si a Lombardia, que son hombres de grant justicia, et a Francia; et estos enviaronles decir que hoviesen rey por qui se caudeillasen...*”. De modo que según el vetusto texto, no fueron los Bonnes hommes sino los Ezpat’andikis quienes pidieron consejo para evitar seguir peleando entre ellos, obteniendo como respuesta “... *que hoviesen rey por qui se caudeillasen*”. Y así lo hicieron; los documentos registran tres épocas, tres protagonistas y tres lugares diferentes donde eligieron rey. Pero los documentos también nos hacen saber que pese a dicha elección, los Andikis no dejaron de luchar entre sí “por ver quién valía más” ni de sablear a la Buena gente con sus sables o diezmarla por medio de sus monasterios recaudadores de diezmos.

Abraham Lincoln no había nacido pero la Buena gente pensaba como él: “*Ningún hombre es demasiado bueno para gobernar a otro sin su consentimiento*”. ¿Existía algún modo de convivencia? Con cuatro siglos de antelación a los ingleses la mentalidad eskualduna introdujo el concepto Constitucional en “su” monarquía, sin alcanzar la Paz Social. Antes de ser aceptado un rey, este debía jurar Respeto. Veamos ejemplos de muchos quilates. En 1551, antes de ser coronado Felipe II de Castilla, el rey en cuyos reinos no se ponía el sol, tuvo que jurar “...*sobre esta señal de la Cruz, y Santos Evangelios, por mí manualmente*

tocados, y reverencialmente adorados...á todo el Pueblo de Navarra, ausente, como si fuesse presente, todos vuestros Fueros, Leyes y Ordenanzas, **usos y costumbres**...sin quebrantamiento alguno, amejorandolos, y no apeorandolos en todo, ni en parte, ...Y quiero, y me place, que si en lo sobredicho, que hé jurado, ó en parte de aquello lo contrario hiciere, vosotros los dichos Tres Estados, y Pueblo de Navarra no seais tenido de obedecer en aquello que contraviniere en alguna manera: antes todo ello sea nulo, y de ninguna eficacia y valor ...”. El mismo juramento, textual, fue realizado el 8 de julio de 1817, en la iglesia catedral de Pamplona por el virrey de Navarra, don José Ezpeleta, en nombre del último rey del Reino de Navarra, Fernando III de Navarra y VII de Castilla.

En el tit 2º del Libro I de la N.R. de los Fueros de Navarra consta la Ley 54, la cual dispone que antes de ser coronado, el rey estaba obligado, “... de siempre acá, el Rey de Navarra, jura ante todas cosas, que observará, y guardará a los navarros sus Fueros, Privilegios, libertades, **usos y costumbres**, amejorándolos, y no apeorandolos, y que no los interpretará sino en utilidad y beneficio del dicho Reino”.



Erregea foruak zin egiten

¿Qué pasaba si el rey no cumplía su juramento? “E quiero, é me place que si en lo sobredicho que jurado hé, o en partida de aquella, su Católica Magestad en contra mandare, lo que a Dios no plega, que los dichos Estados y Pueblo del dicho Reino de Navarra, no sea tenidos de obedecer, en aquello que será venido en alguna manera, antes todo sea nulo, é de ninguna eficacia é valor”. Juramento de Ferdinando El Católico, Valladolid, 12 de junio de 1513.

¿Qué ocurre hoy en día si la Presidente del Gobierno de Navarra o el Lehendakari de Euskadi no cumplen?

La precitada ley 54 matiza“ (...) con expresa cláusula, y condición, que si no observare y guardare el Juramento que hace, que los Navarros no sean tenidos, ni obligados á cumplir, lo que en contrario proveyere y mandare.” Insisto: “ ... no sean tenidos, ni obligados á cumplir ...” no fue un simple formalismo legal pues para contrarrestar los abusos monárquicos, muchas veces se aplicó la fórmula, “se obedece pero no se cumple”. Si el cruel Fernando el Católico y su no menos Católico y cruel bisnieto, Felipe II, juraron lo citado; ¿no creen uds que alguien les obligó? En efecto, insisto, alguien les obligó porque ellos fueron instruidos en el precepto principal del Emperador (así se auto intitulaba), Alfonso X de Castilla el Sabio, hijo de Fernando III de Castilla el Santo: “Do hay reyes no mandan leyes”.

Y había otras condiciones al poder monárquico, como los contemplados en el cap I del Libro I del Fuero General: “... et que rey ninguno que no oviese de poder facer ... con otro Rey o Reyna, guerra ni pas nin tregoa non faga, ni otro granado fecho o embargamiento de Regno, sin conseyllo de XII ricos ombres o XII de los mas ancianos sabios de la tierra...”. XII ricos hombres: bueno es tener en cuenta la “evolución” del Consejo de los Aitoneensemiak, los Doce más Ancianos Sabios de la Tierra. A pesar de estos Ricos Hombres, según consta en el Fuero general, los reyes no podían obligar a los navarros a luchar fuera de Navarra y tampoco podían obligar a luchar fuera de sus valles a los vezinos de Aezkoa, Salazar, Roncal, Erro, Arce, según consta en sus Fueros particulares.

Resumiendo y para concluir, no creo que nadie pueda desmentir a don José Yanguas y Miranda (1782-1863): *“Navarra era una especie de cuerpo federativo, bajo el mando de un jefe que había pactado separadamente con cada miembro, o municipalidad, las condiciones de la unión, ... en lo demás cada pueblo se gobernaba, con absoluta independencia, según sus usos, costumbres y privilegios particulares;...”*.

Sin embargo, como nos recuerda un refrán, *“del dicho al hecho va un trecho”* y en el caso del Reino de Navarra, este trecho era demasiado a menudo infranqueable. Por su capacidad de síntesis, recurro de nuevo al insigne investigador navarro: *“Lo cierto es que, desde que podemos guiarnos por los documentos de los archivos, encontramos a los reyes del Pirineo tan absolutamente propietarios de todo como lo eran los últimos emperadores romanos... Vemos una clase de hombres llamados villanos, dedicados exclusivamente a la agricultura con servidumbres personales... y vemos finalmente a los reyes hacer donaciones de inmensos terrenos y de pueblos enteros a los monasterios e iglesias, como lo hacían los monarcas franceses ... Los villanos nada poseían en propiedad, como queda dicho, y sólo tenían el derecho de transmitir sus heredades pecheras a los parientes desde abuelo a primo hermano; a falta de ellos debían volver al rey o a los señores solariegos, que también eran dueños de villanos...”*

Intuyo que por propia voluntad, Santxo VI el Sabio, (primero en intitularse rey de Navarra el año 1162), renunció a este derecho e hizo que también renunciases los monasterios, una de las razones por las que fue desconocido por el Papa como “Rex” e intitulado “dux”, lo mismo que su hijo, Santxo VII el Fuerte. Quede constancia de que estos dos reyes, los últimos de la saga pirenaica, otorgaron más Fueros que todos sus antepasados juntos.

Soy consciente de que *“para muestra basta un botón”* pero como *“por mucho trigo nunca fue mal año”* añadiré una opinión de don Arturo Campión (1854-1937): *“El monarca montañés, ... con yelmo por corona y espada por cetro, ...no ha de tardar mucho tiempo en convertirse en una especie de barón feudal, atento a reanudar, en medio de la barbarie y grosería que le rodea, las tradiciones de la vida palaciana,...”*.

Como *“lo que mal empieza, mal acaba”*, el rei-no de los Andikis fue desmembrado, pasando el sur a provincia de otro y el norte a un departamento de una república. El proceso civilizador indoeuropeo prosigue con la anuencia de los vascos y los nava-ricos pero sin lograr someter a los baskos ni mucho menos convencer a los eskualdunak, que llevan casi 150 años buscando recobrar su personalidad.

e) Epílogo

Quiero insistir en algo que considero vital. Barandiarán afirmaba que el Humanismo *“... ha sido durante generaciones el más firme baluarte de la convivencia y comportamiento de los éuskaros”*. Me disculpo por insistir: gracias al Gizabidea hemos persistido como Pueblo. Gracias a esa manera de enfocar y comportarnos en la Vida.

En un solo verso, Felipe Arrese Beitia, compendia esta cuestión: *“Neure anaiak bat izan beti euskeldun siniskeretan; bat izan geure uste, eretsi, gogu ta asmuetan. Fede bizi baldin ba dugu, biotz eta arimetan, bakez oraindik biziko gara, mendi, atz eta ibarretan”*. (Mis hermanos uno seamos siempre en las baskas creencias; seamos uno en nuestras opiniones, pareceres y anhelos. Una fe viva si mantenemos en el corazón y en el alma, en paz por ahora viviremos, en los montes, peñas y valles).

La Sirena de los Motines, como apodaban a J.M. Iparragirre en la Francia napoleónico imperial, lo expresó de modo parecido: *“Arbolak erantzun du, kontuz bizitzeko eta biotzetikan*

Jaunari eskatzeko. Gerrarik ez degu nahi, Pakea betiko!!! Gure Ohitur zuzenak hemen maitatzeko. (El Árbol ha respondido que vivamos alertas y que desde el corazón pidamos al Señor: ¡¡¡Guerra no queremos, Paz para siempre!!! Nuestras Costumbres rectas para aquí amarlas).

Me uno a la oración del gran Etxahun de Iruri:

“Pakearen urtsoa: hemem zaite geldi, lur hau da sakratua, deitzen da Euskadi. Sorte txar batek joak girare aspaldi, denak anaiak eta bizi bi alderdi, gerla da berrikitan, pasa hemen gaindik, Eskualdunen urtsoa othoi mintza bedi. Oi Eskualdunak ez begira gau beltzari bainan bai izarreri, Bakea dela zueri”

(Paloma de la Paz; permanece aquí, esta tierra es sagrada, se llama Euskadi. Desde tiempo inmemorial hemos sido golpeados por un maleficio: ser hermanos y vivir en dos estados. Si se avecinase de nuevo la Guerra, que pase de largo. Paloma de los baskos, por favor háblales: Oh, baskos, no miréis hacia la negra noche sino hacia el firmamento. Que la Paz sea con ustedes.)

Eskuaraz zerbait esatea antolazaile batek eskatu zidan. Eginen dut bainan lotsaz beterik, Eskuara mintzatu ohitura galduta daukalakoz. Etxetik kanpo hogeitamairu urte nabil eta.

Bilera hontan izateak postutzen nau. “Jator” erderaz esaten da “fértil” eta “Ascendencia-Origen”, “Jatorri” esaten da eskuaraz. Eskual Herriaren Jakintza oso aintzina eta zabala da. Garbi da Eskual semia bizitzen dela eta bizi jarrai dezan, ikerlariak Eskuikune dugu. Goethek esan omen zuen *“no basta con saber, hay que aplicar el Saber; no basta con Amar, hay que Obrar”*. Ezagutu ezkerro, erakutsi beharrez gara.

Abadia konturatu zen Eskualherria hain gaixoa zela eta pilotazko partida antolatu omen zuen Burjabetasuna indartzeko. Bera baino oso lehenagoz, Larramendik (1690-1766) idatzi omen zuen: *“... ¿Qué razón hay, vuelvo a decir, para que esta nación privilegiada no sea nación aparte, nación de por sí, nación entera e independiente de las demás ... ¿por qué tres provincias en España (y no hablo ya del reino de Navarra) han de estar dependientes de Castilla, Guipúzcoa, Alava y Vizcaya, y otras tres dependientes de Francia, Labort, Zuberoa y Baja Navarra? ...”*. *“Euskaldunen Aberria, Euskadi da”* Sabino jaunak esan omen zuen. Eskualdun Arbola loratu hasi zen berriro XIX mendean. Bainan, jauntxoak zirelako “los políticos profesionales cambiaron los raíles”. *“Jaungoikoa eta Lagizarra”* jeltkideen bidea zen eta jauntxoenak, *“lehenengo Alderdia eta gero Aberria”*. Desastre oso andia etorri zen bainan poliki-poliki Eskual Herria itzuli zen Aintziñeen bideari. Eskual Ezikera loratu ezkerro, berriroz alderdikoak sortu ziren ere bai. Etaaaa ... “intentaron pero no consiguieron volver a cambiar los raíles porque gato escaldao del agua huye”.

Eskual Herria gaixo dagoela benetan uste dut. Bainan adinagatik, “achagues” bezala. Ohiar ta lore ainitz oraindik ikus leike Eskual Arbolan, Iparragirreraren denboran bezala. Auzokrazia eta Burjabetasuna, adar oso gogorak ziren bainan orri ta lore gutxi orain. Gaixotasunaren koska nun dago ba? Nire ustez, mekanismo batean; bihotzetan. Gizabidea bihotza da bainan Buruzko partez sasoi eskeintzen du. Ongi egiteko lan hori, Buruan dago “txip” bat. Norbaitek bere txip egin leike bainan “seres gregarios” garelakoz gehienak erosi nahiago dute: HOR DAGO KOSKA. “Bakoitza Berea” Eskurantz dugu baiñan ezezik erabiltzen.

Txip erosten jarraitzen baldin badugu bitartean zoroztuko gara Gizabideko bidea lortzeko, eta Gizabiderik bage, Eskual Helburuak ezin dira lortu.

Ados nago Arrese Beitia jaunarekin: *“Neure anaiak bat izan beti euskeldun siniskeretan; bat izan geure uste, eretsi, gogu ta asmuetan. Fede bizi baldin ba dugu, biotz eta arimetan, bakez oraindik biziko gara, mendi, atz eta ibarretan”*.

Disculpen haber sobrepasado mi tiempo y las disgresiones. Esker anitz ta agur t’erdi.